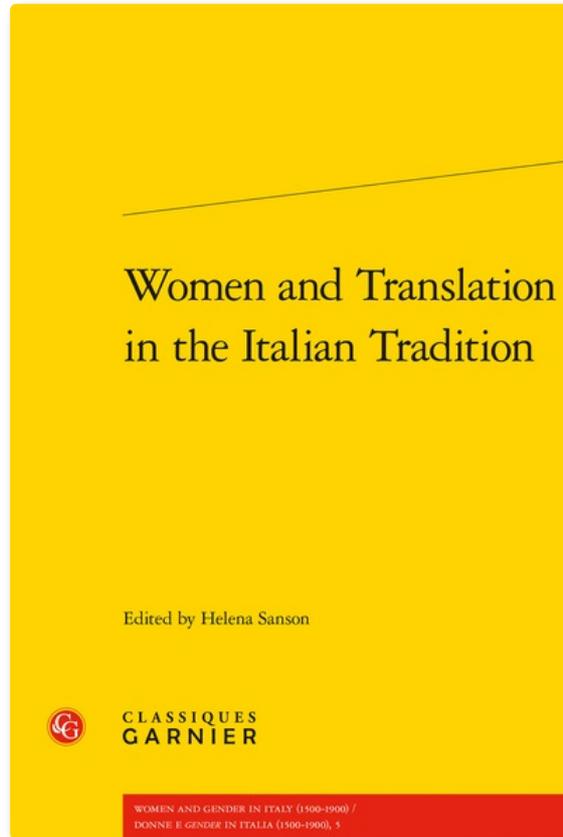


[Collections](#) > [Féminisme, études de genre](#) > [Women and Gender in Italy \(1500-1900\)/Donne e gender in Italia \(1500-1900\)](#)



## **A Voice for the Partisans**

Natalia Ginzburg, Translator and Writer in the Post-War Years

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Women and Translation in the Italian Tradition](#)

Auteur : Franco (Teresa)

Résumé : Écrivaine prolifique et chroniqueur perspicace de l'agitation politique de l'Italie pendant et après le fascisme, Natalia Ginzburg était également une excellente traductrice. Le chapitre reconstruit le sens et la fonction de la traduction au début de sa carrière et le rôle que sa traduction de la courte chronique de guerre d'Igor Markevitch *Made in Italy* (1946) a joué en lui permettant de développer une voix narrative plus inclusive et dans la genèse de son roman *Tutti i nostri ieri* (1952).

Pages : 315 à 334

Collection : [Women and Gender in Italy \(1500-1900\)/Donne e gender in Italia \(1500-1900\)](#), n° 5

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406132882

ISBN : 978-2-406-13288-2

ISSN : 2497-4846

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-13288-2.p.0315

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 19/10/2022

Langue : Anglais

Mots-clés : Femmes, traduction, Italie, Natalia Ginzburg, Igor Markevitch, *Made in Italy*, *Tutti i nostri ieri*, deuxième guerre mondiale, vingtième siècle

[Afficher en ligne](#)